

MULTILINGUAL ELECTRONIC NEWSLETTER

多言語メールマガジン

かごしま南の風便り

KAGOSHIMA SOUTHERN WIND TIDINGS

VOL. 202



01 国际交流员专栏 -鹿儿岛县国际交流员 金 周希-

○ 庆州～千年古都～

02 知事动向

- <中东知事顶级销售> 拜访驻沙特阿拉伯日本国大使馆 (10月12日)
- <中东知事顶级销售> 拜访沙特阿拉伯环境·水资源·农业部 (10月12日)
- <中东知事顶级销售> 出席日本产食品活动 (10月12日)
- <中东知事顶级销售> 在迪拜日本国总领事官邸举办宣传县产品的招待会 (10月13日)
- 驻日越南大使来访 (10月15日)
- 驻福冈印度总领事来访 (10月15日)
- 参加国际雀鹰峰会 2025 in 宇检村奄美大岛活动 (10月25日)

03 鹿儿岛的国际交流

- 举办亚洲鹿儿岛活动 (10月19日)

04 鹿儿岛活动情况

- 参拜妙元寺 (10月25日, 26日)

●庆州～千年古都～●

鹿儿岛县国际交流员 金周希（来自韩国）

提到韩国的旅游地大家首先想到的是哪里呢？首尔？釜山？济州岛？当然，这些地方有很多值得参观和享受之处，是非常棒的旅游胜地。但是，今天我想给大家介绍在韩国非常有名但是对日本人来说有点陌生的旅游地。

这个地方就是庆州。

庆州是新罗时代的首都，大约在1000年间都是作为首都，所以也被称为「千年古都」。可以将其想象成与京都相似的氛围，这样应该比较容易理解。韩国全国（除庆州以外）的小学生休学旅行很大概率会选择庆州，可见这是深受韩国人喜爱的城市。庆州整个城市都被列为联合国文化遗产，是一座具有历史价值的城市。

下面为大家介绍几个去庆州旅游必须要参观的景点。

1 大陵苑

庆州的大陵苑是新罗王朝古墓的聚集地，这里聚集了23座规模各异的古墓。

最著名的天马塚出土了金冠等各种遗物，可以体验新罗优秀的文化。在这里可以亲身体验新罗时代雄伟的历史和古代的葬送文化。



▲大陵苑的全景

照片来源：韩国观光协会



2 东宫和月池

东宫和月池是新罗王室的王子们居住的别宫。这里尤其以夜间倒映灯光的月池之美闻名。环绕池边建造的庭院和古风建筑，充分展示了新罗时代的宫殿文化。在这里可以想象昔日王室奢华与安宁的生活，欣赏四季的美景。作为历史与自然和谐共生的名胜，深受众多游客喜爱。



▲倒映灯光的东宫和月池

照片来源：韩国观光协会

3 佛国寺, 石窟庵



佛国寺是新罗时代具有代表性的佛教寺院，这里可以欣赏到精美的建筑艺术和精细的佛教雕刻。1995 年佛国寺和石窟庵共同成为韩国首批列入世界文化遗产的古迹。

◀佛国寺的多宝塔

照片来源：庆州文化观光

石窟庵是在人工的洞窟中雕刻佛像的佛教遗迹，其佛像和雕刻具有卓越的艺术价值。双方都展示了新罗佛教文化的精髓，被称为韩国佛教史的重要遗产。在这平静庄严的氛围中能够感受内心的安宁。

石窟庵本尊▶

照片来源：庆州文化观光



4 皇里团路



皇里团路是庆州年轻人和游客聚集的热闹街区。这里韩国的传统建筑—韩屋鳞次栉比，遍布着可爱的杂货店，时尚的咖啡店，还有众多美食，可以享受边吃边逛的乐趣。

◀皇里团路的风景

照片来源：韩国观光协会

韩国和日本气候相似，秋天是最适合旅游的季节，可以欣赏到很多美丽的枫叶。从鹿儿岛直飞到仁川机场大约 1 小时 30 分，然后从首尔站出发乘坐大约 1 小时的高速列车 KTX 即可到达庆州，全程合计约 2 小时 30 分。大家下次去韩国旅行的时候到庆州体验一下吧！

02 知事动向

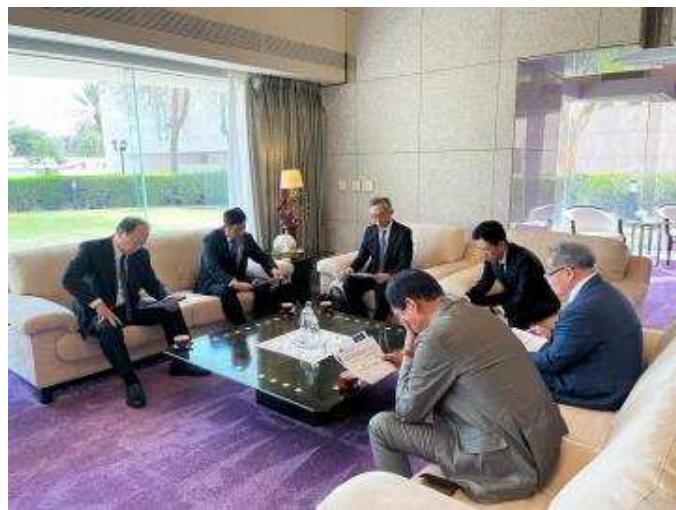
<中东知事顶级销售>拜访驻沙特阿拉伯日本国大使馆（10月12日）

知事拜访驻沙特阿拉伯日本国大使馆，与森野泰成大使及日本贸易振兴会利雅得事务所就该国的经济情况、日本饮食的普及情况、县产品出口的可能性等方面进行了意见交换。

该国逐渐以年轻群体为消费主力军，健康意识日益增强。

此外，日本料理被视为高级料理，虽然对和牛与抹茶十分感兴趣，但是消费者尚未能区分日本产与其他国家产的区别。

该国计划举办世博会和世界杯足球赛，经济将实现进一步发展。和牛、养殖鮰鱼、茶叶等高品质的本县产品在该国市场上很可能被消费者接纳。



▲与森野泰成驻沙特阿拉伯日本国大使馆大使会谈交流

<中东知事顶级销售>拜访沙特阿拉伯环境·水资源·农业部（10月12日）

知事拜访沙特阿拉伯环境·水资源·农业部，与农业副部长苏莱曼·哈提布进行会谈交流，就与本县的合作及县产品出口的可能性等交换意见。

农业副部长表示，该国正在积极致力于提高粮食自给率，对本县的农产品和水产品的生产技术表现出浓厚的兴趣，同时提及有其他国家生产的和牛和抹茶已经在市场流通。知事表示希望能够将通过严格认证的和牛、养殖鮰鱼、抹茶等县产品出口至沙特阿拉伯。

通过此次会见，可以感受到该国对加强与日本在农林水产领域合作的期待。



▲与农业副部长苏莱曼·哈提布合影



▲与环境·水资源·农业部进行意见交换

＜中东知事顶级销售＞出席日本产食品活动（10月12日）

知事出席了在沙特阿拉伯利雅得大型超市“威玛特”举办的“Japan Delicious Food Festival 2025”开幕式，此活动由全国商工会联合会（全国联）主办。

本次活动中，知事与威玛特集团孙社长、森野泰成大使、全国联会森义久会长等共同进行剪彩仪式。随后在招待会上，知事推介了本县作为世界知名食材和牛、养殖鮓鱼以及日本第一茶叶产地等特色优势。

本次活动中，全国联会精选了包含本县和牛和日式点心在内的日本各地产品进行展示，特别是本县的和牛试吃现场吸引众多当地民众排队品尝，热闹非凡。



▲剪彩仪式现场



▲会场（和牛现场展示）现场

＜中东知事顶级销售＞在迪拜日本国总领事官邸举办宣传县产品的招待会

在迪拜日本国今西淳总领事的协助下，在总领事官邸举办以宣传茶、鮓鱼、和牛为主的县产食材招待会，来自当地商社、餐厅采购商和厨师、旅行社等80名人士出席此次活动。

在招待会上，相关从业者也参与了展位的设计，开展试喝有机抹茶，试食用鮓鱼、条纹竹荚鱼等食材制作的西洋料理，同时还有厨师现场烹饪牛排等活动。

参加此次招待会的各位对本县产品表现出了浓厚的兴趣与关注，让我们再次感受到本县产品蕴含的巨大潜力。



▲与在迪拜日本国今西淳总领事的纪念合影



▲宣传招待会现场

●驻日越南大使来访（10月15日）

越南驻日大使范光辉对县厅进行了礼节性访问。

范光辉大使表示希望在人才、地区间的交流、越南至鹿儿岛的航班运营等多领域深化越南与鹿儿岛的关系。

知事表示感谢大使一直以来对本县与越南交流的支持与协助，希望两国能够继续强化地区间的关系。



▲与越南驻日大使范光辉的合影



▲与越南大使馆各位的纪念合影

●驻福冈印度总领事来访（10月15日）

驻福冈印度总领事拉姆库马尔因出席本县举办的「印度人才最新情况研讨会·个别合作商谈会」并发表演讲，随后对县厅进行礼节性访问。

总领事表示，在印度有很多能在鹿儿岛各种各样领域大展身手的人才，希望鹿儿岛能扩大对印度人才的引进，推动鹿儿岛县产品在印度市场的宣传。

知事表示，非常感谢大使在本县举办的活动中的精彩演讲，希望大使能够对本县和印度之间的关系发展提供支持。同时，希望加深对国土面积广阔的印度各州特色的理解。



▲和总领事欢谈的样子



▲与总领事的纪念合影

●参加国际雀鹰峰会 2025 in 宇检村奄美大岛活动 (10月 25 日)

知事参加在宇检村召开的「国际雀鹰峰会 2025 in 宇检村奄美大岛」活动。

为了保护穿越海洋迁徙的珍稀鸟类雀鹰，本县首次召开的雀鹰峰会吸引了来自国内外众多研究者、相关团体及当地居民参加，盛况空前。此外，岛内各种各样的店铺也纷纷布展，让与会者充分领略奄美大岛的魅力。

希望通过此次峰会，在深化国内外保护雀鹰的合作同时，进一步推进对奄美大岛上珍惜动物的保护和生物多样性的维护。



▲知事在峰会上致辞



◀飞翔的雀鹰



▲峰会现场

03 鹿儿岛的国际交流

举办亚洲鹿儿岛活动 (10月 19 日)

当今，亚洲不仅占据世界约 60% 的人口，同时也是世界重要的经济地域，可以说 21 世纪是亚洲的时代。因此，与鹿儿岛市地理和历史渊源深厚的亚洲各国及地区开展交流，在今后会变得越来越重要。

为了培养青少年的国际性，培育以乡土为傲和有远大志向的青少年，提高市民国际交流意识，鹿儿岛亚洲青少年艺术文化节实施委员会从 2006 年起，通过举办鹿儿岛亚洲青少年艺术节，以音乐为中心进行艺术交流，将亚洲各国及地区的青少年和鹿儿岛青少年在鹿儿岛市欢聚一堂。

(引用于鹿儿岛市国际交流促进中心官网)

当天，除了以亚洲为主题的地域民族舞蹈、民族乐器、合唱等舞台表演外，还设有很多体验展位。



▲会场的样子(各国展位的样子)

04 鹿儿岛活动情况

参拜妙元寺（10月25日，26日）

参拜妙元寺是从鹿儿岛市内到日置市伊集院町大约 20 千米的道路上行走参拜的传统活动。

为追思在敌境突围后历经苦战终得归来的义弘公，并在太平盛世中鼓舞士气、锻炼身心，鹿儿岛城下的武士们于关原之战前夜的 9 月 14 日（旧历），身披铠甲头盔，彻夜奔赴义弘公的菩提寺——妙元寺参拜。后来，它作为鹿儿岛三大传统活动之一得以传承。如今，这里不仅有乡土艺术的表演、武道大会，还有吸引众多家庭参与的步行活动，每年吸引超过五万人前来参与，热闹非凡。



●照片来源：公益财团法人 鹿儿岛县观光联盟

编后记（鹿儿岛县观光文化体育部国际交流课）

鹿儿岛早晚凉的日子越来越多。

垂水市的千棵银杏园的夜间灯光秀开始了，可以欣赏到梦幻般的光景💡

银杏树分为雄株和雌株，雌株会结出橙色的银杏果，入秋以后果实逐渐成熟，散发出独特的气味。作为种植在道路两侧的树木，为了避免果实掉落弄脏道路，现在大多选择雄株种植。🌳

岁末年初将至，又到了繁忙的季节。这段时期容易身体不适，请各位务必保重身体哦。敬请期待下一期的内容吧⭐

《鹿儿岛南国之风通知栏》募集并刊载以下鹿儿岛相关的话题！

☆鹿儿岛摄影廊

募集能真切感受鹿儿岛的照片或是在海外发现的鹿儿岛的照片。请附上简单的照片说明（例如：克灰袋的山）。

此外，大家如有想要传达给读者的信息，也欢迎投稿。

本作品版权归鹿儿岛县所有。未经许可，禁止转发、转载、张贴等。

▲▽ 提供信息・联系商量 ▽▲

日本鹿儿岛县观光・文化体育部国际交流课

〒890-8577 鹿儿岛市鸭池新町 10-1

电话: +81-99-286-2306

传真: +81-99-286-5522

↓ 电子邮箱

英文: cir1@pref.kagoshima.lg.jp

中文: cir2@pref.kagoshima.lg.jp

韩文: cir3@pref.kagoshima.lg.jp

日文: minami@pref.kagoshima.lg.jp



鹿儿岛县厅主页

<http://www.pref.kagoshima.jp/>



鹿儿岛观光网站 鹿儿岛之旅

<https://www.kagoshima-kankou.com/>